

RITA POPOVA



EN - RU TRANSLATOR

ritamanukowski@gmail.com

OBJECTIVE

I translate literary, audio-visual, marketing and social sciences material. I am an avid reader and public speaker.

KEY ACHIEVEMENTS

- Adapting the product for local Russian market
- Working with cutting-edge translation material
- Creating new vocabulary with marketing specialists
- Maintaining the original translation style of text

WORK EXPERIENCE

Freelance Translator | 2010 - present

- I worked with translation agencies from EU (Latvia, Sweden), China, the US, Russia.
- I helped with localizing the product for Russian-speaking market.

Freelance English Teacher | 2010 - present

- I teach English to Russian natives who live in Israel, Germany and Poland via Zoom.

ACADEMIC HISTORY

Novgorod State University (RU) • Specialization in Technical and Literary Translation | Class of 2011

- Linguistics with specification in English, German and Latin
- Cross-Cultural Communication

EXTRA COURSES

Localization Essentials | by Google
Translation Contests | by ProZ.com
Creative Writing School | Moscow, Russia

LANGUAGE SKILLS

- Russian - Native Speaker
- English - C1 - Proved by IELTS Band 8 (2014)
- German - B1 - Proved by OnDAF (2010)

TECHNICAL SKILLS

- TRADOS Studio
- Memsource
- SmartCat

CONTACT ME

E-mail: ritamanukowski@gmail.com